

Elvira Teresa Tavares Dias，晉階為第七職階技術工人，薪俸點240點，由二零一一年七月二日起生效；

梁仲愛、盛麗嬋、簡瑞英、梁琮芬、楊艷芳、馮麗芳、黃惠蓮、周煥心、吳寶蓮、關要興、張碧霞、周月眉、樊惠英、歐陽秀琮、陳日群及梁群珍，晉階為第二職階技術工人，薪俸點160點，由二零一一年七月一日起生效；

卓妙仙，晉階為第七職階勤雜人員，薪俸點180點，由二零一一年七月三日起生效；

Adriano de Jesus Gomes da Silva，晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點160點，由二零一一年六月二十四日起生效；

邱秀敏，晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點160點，由二零一一年七月一日起生效；

陳俊富、吳國鑽、張少芳及郭美嫦，晉階為第二職階勤雜人員，薪俸點120點，由二零一一年七月九日起生效。

透過辦公室主任二零一一年六月二十二日之批示：

應閻淑儀的請求，其在政府總部輔助部門擔任第一職階二等行政技術助理員的散位合同自二零一一年七月一日起予以解除。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，李錦絲自二零一一年七月四日在教育暨青年局開始擔任職務之日起，終止在政府總部輔助部門以編制外合同方式擔任第一職階二等公關督導員之職務。

特此聲明

二零一一年七月十一日於行政長官辦公室

辦公室代主任 郭華成

Elvira Teresa Tavares Dias, progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, a partir de 2 de Julho de 2011;

Leong Chong Oi, Seng Lai Sim Carvalho, Kan Soi Ieng, Leong Keng Fan, Ieong Im Fong, Fong Lai Fong, Wong Wai Lin, Chao Wun Sam, Ng Pou Lin, Kuan Io Heng, Cheong Pek Ha, Chao Ut Mei, Fan Wai Ieng, Ao Ieong Sao Keng, Chan Iat Kuan e Leong Kuan Chan, progridem para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, a partir de 1 de Julho de 2011;

Cheok Mio Sin, progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 3 de Julho de 2011;

Adriano de Jesus Gomes da Silva, progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, a partir de 24 de Junho de 2011;

Iao Sao Man, progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, a partir de 1 de Julho de 2011;

Chan Chon Fu, Ng Kuok Chun, Cheong Sio Fong e Kuoc Mei Seong, progridem para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 9 de Julho de 2011.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 22 de Junho de 2011:

Im Sok I — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento para o exercício das funções de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, a partir de 1 de Julho de 2011.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Kam Si cessou as funções de assistente de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro, dos SASG, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 4 de Julho de 2011, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 11 de Julho de 2011. —
O Chefe do Gabinete, substituto, *Kuok Wa Seng*.

行政法務司司長辦公室

第 33/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（三）、（四）、（五）及（七）項及第七條，連同經第

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 33/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 3), 4), 5) e 7) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os

26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予法務局局長張永春或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“康得福食品澳門股份有限公司”簽訂為法務局從屬機構少年感化院輔導員及院生供應膳食服務的合同。

二零一一年七月六日

行政法務司司長 陳麗敏

二零一一年七月六日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Assuntos de Justiça, Cheong Weng Chon, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de fornecimento do serviço de refeições destinadas aos monitores e internados do Instituto de Menores, organismo dependente da DSAJ, a celebrar com «Comidas do Campo Macau S.A.».

6 de Julho de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 6 de Julho de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

社會文化司司長辦公室

批示摘錄

透過社會文化司司長於二零一一年五月二十三日之批示：

高嘉文，文化產業委員會散位合同第一職階二等技術輔導員——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，轉為訂立編制外合同，為期一年，職級及職階不變，自二零一一年七月十七日起生效。

透過社會文化司司長於二零一一年五月二十六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b)項的規定，陳錦添在文化產業委員會擔任第一職階輕型車輛司機的散位合同，由二零一一年七月十日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，謝小華在文化產業委員會擔任第一職階勤雜人員的散位合同，由二零一一年七月十日起續期一年。

透過社會文化司司長於二零一一年六月一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款的規定，劉少梅在文化產業委員會擔任第一職階一等技術員的編制外合同，由二零一一年八月十六日起續期一年。

透過社會文化司司長二零一一年六月七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Maio de 2011:

Kou Ka Man, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, assalariado, do Conselho para as Indústrias Culturais — alterado o regime do seu contrato para além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Julho de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Maio de 2011:

Chan Kam Tim — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.^o escalão, no Conselho para as Indústrias Culturais, nos termos dos artigos 27.^o, n.º 5, e 28.^o, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Julho de 2011.

Che Martins Sio Wa — renovado o contrato de assalariamento pelo período de um ano, como auxiliar, 1.^o escalão, no Conselho para as Indústrias Culturais, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Julho de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Junho de 2011:

Lau Sio Mui — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, no Conselho para as Indústrias Culturais, nos termos do artigo 26.^o, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 16 de Agosto de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Junho de 2011:

Lei Chi Chong, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado além do quadro, da Comissão Coordenadora da Região